



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

8 Οκτωβρίου 2003

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 3ης Οκτωβρίου 2003

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 3 Οκτωβρίου 2003, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 2,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 192,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Η μείωση οφείλεται κυρίως στις επιδράσεις της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού. Οι συναλλαγές πελατών και χαρτοφυλακίου τις οποίες πραγματοποίησαν οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο είχαν ως αποτέλεσμα αύξηση κατά 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ**, τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα (στοιχείο 7 του ενεργητικού), παρέμειναν σχεδόν αμετάβλητα στα 51,2 δισεκατομμύρια ευρώ, ενώ η οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές μείωση κατά 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ αντισταθμίζει σχεδόν εξ ολοκλήρου μια αύξηση λόγω συναλλαγών. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 6,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 397,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 26,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 44,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 26,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 247,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 1 Οκτωβρίου 2003 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 150 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 123 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι σχεδόν μηδενικού ποσού την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η

χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν σχεδόν μηδενική, περίπου ίδια με εκείνη της προηγούμενης εβδομάδας.

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 6,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 129,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Τριμηνιαία αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και τα χρηματοδοτικά μέσα που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 30 Σεπτεμβρίου 2003 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη **«Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές»**. Η τιμή του χρυσού και οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

Χρυσός: 329,986 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

1,1652 USD προς 1 EUR

128,8 JPY προς 1 EUR

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,2251 EUR ανά ΕΤΔ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 3ης Οκτωβρίου 2003

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 3ης Οκτωβρίου 2003	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 3ης Οκτωβρίου 2003	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	130.822	0	11.100	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	397.614	6.157	0
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	32.205	0	-46	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	129.445	-6.210	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	168.765	1.557	-2.916	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	4	-10	0
	200.970	1.557	-2.962	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	15.054	537	-283	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	0	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.001	430	-8		129.449	-6.220	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	115	40	0
	5.001	430	-8	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.029	0	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής				5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	204.000	-27.001	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	44.360	-26.518	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.605	371	0
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0		49.965	-26.147	0
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	9.450	121	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	283	234	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	679	-68	-13
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	28	-4	0	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
	249.311	-26.771	0	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	17.186	2.027	-261
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	358	10	0	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	0
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	51.157	148	-155		17.186	2.027	-261
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	43.757	0	-26	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	5.991	0	-6
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	117.182	-909	1.705	10 Λοιπές υποχρεώσεις	64.958	-911	704
				11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	71.174	0	8.948
				12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	65.002	2	0
Σύνολο ενεργητικού	813.612	-24.999	9.372	Σύνολο παθητικού	813.612	-24.999	9.372

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.